

Council, 20 October 2011

Approval of the Welsh Language Scheme

Executive summary and recommendations

Introduction

Under the Welsh Language Act 1993, the HPC must produce a Welsh language scheme. The scheme explains how the HPC will adopt the principle that in the conduct of public business in Wales, it will treat the English and Welsh languages equally.

The Welsh Language Board approved the HPC's Welsh language scheme on 2 September 2011. Copies of the final scheme are attached to this paper. The Executive will now start work on implementing the Scheme.

Decision

This paper is to note, no decision is required.

Background information

None.

Resource implications

The scheme includes an implementation plan. The resource implications of implementation will be managed within existing resources in 2011-2012 and will be considered appropriately for 2012-2013 and onwards.

Financial implications

The scheme includes an implementation plan. The financial implications of implementation will be managed within existing plans in 2011-2012 and will be considered appropriately for 2012-2013 and onwards.

Appendices

None.

Date of paper

3 October 2011

The Health Professions Council

**Welsh Language Scheme prepared under the Welsh
Language Act 1993**

The Health Professions Council Welsh Language Scheme

The Welsh Language Scheme of the Health Professions Council received the approval of the Welsh Language Board under Section 14(1) of the Welsh Language Act 1993 on 2 September 2011.

Principle of equality

The Health Professions Council is committed to fulfilling its obligations under the Welsh Language Act 1993.

The Health Professions Council has adopted the principle that in the conduct of public business in Wales, it will treat the English and Welsh languages on a basis of equality.

This Scheme sets out how the Health Professions Council will give effect to that principle when providing services to the public in Wales.

1. Introduction

About the Health Professions Council (HPC)

- 1.1 The Health Professions Council (HPC) adopts the principle that in the conduct of public business in Wales, it will treat the English and Welsh languages on the basis of equality. This Scheme sets out how the HPC intends to give effect to that principle when providing services to the public in Wales.
- 1.2 The HPC is a statutory UK-wide regulator, and was set up to protect the public. To do this, the HPC keeps a register of professionals who meet its standards for their training, professional skills, behaviour and health.
- 1.3 Professionals on the HPC's Register are called 'registrants' and there are approximately 200,000 on the Register, from 15 different professions.
 - Arts therapists
 - Biomedical scientists
 - Chiropodists / podiatrists
 - Clinical scientists
 - Dietitians
 - Hearing aid dispensers
 - Occupational therapists
 - Operating department practitioners
 - Orthoptists
 - Paramedics
 - Physiotherapists
 - Practitioner psychologists
 - Prosthetists / orthotists
 - Radiographers
 - Speech and language therapists
- 1.4 The HPC may regulate other professions in the future. An up-to-date list of the professions it regulates can be found at www.hpc-uk.org
- 1.5 Each of these professions has a 'protected title' (protected titles include titles like 'physiotherapist' and 'dietitian'). Anyone who uses one of these titles must be on the HPC's Register. Anyone who uses a protected title who is not registered with the HPC is breaking the law and could be prosecuted.
- 1.6 The Register is available on the HPC's website for anyone to search, so that they can check that their professional is registered.
- 1.7 Members of the public can raise concerns about a registrant's conduct or competence. The HPC can look at these concerns as part of its role in protecting the public. It looks at all concerns raised, to decide whether it is necessary to take action. The HPC may hold a hearing to consider the case and the concerns raised.

- 1.8 The HPC is currently based at Park House, 184 Kennington Park Road, London, SE11 4BU and employs over 100 members of staff. It does not anticipate that it will have an office in Wales in the near future. However, the HPC intends to follow the Act as the HPC is a UK wide regulator.

How we are run

- 1.9 The HPC was created by a piece of legislation called the Health Professions Order 2001. This sets out its role and gives the HPC its legal power. The HPC has a Council which sets the strategy and policy, and makes sure that the HPC carries out its role.
- 1.10 Professionals must register with the HPC before they can use one of the protected titles for their profession. This means that even if they have completed a course in, for example, physiotherapy, they would still not be able to call themselves a 'physiotherapist' unless they were registered with the HPC.

Our role

- 1.11 The HPC has four main functions. It:

- sets standards which applicants and registrants must meet;
- approves education programmes which meet its standards;
- registers individuals who meet those standards; and
- takes action against individuals on its Register who do not meet those standards.

2. Service planning and delivery

- 2.1 The HPC acknowledges the importance of providing a service in the preferred language of the customer as part of a quality service and recognises the culture and linguistic needs of the Welsh speaking public. The HPC is fully committed to the principle that the English and Welsh languages will be treated on the basis of equality.

New policies and initiatives

- 2.2 An assessment will be made of the likely impact of any new policy or proposal on the Welsh Language Scheme. The ability of others to provide services in Welsh will also be considered.
- 2.3 In addition:
- Employees involved in developing HPC policy will be made aware of the Welsh Language Scheme and our responsibilities under the Welsh Language Act 1993. Training will also familiarise them with the implementation, reporting and evaluation plans for the Scheme.
 - The Council will ensure that new policies and initiatives will be consistent with the Scheme and not undermine it.
 - The Council will oversee the formulation, implementation and on-going monitoring of the HPC Welsh Language Scheme.
- 2.4 The HPC will publish and distribute internal guidelines describing the measures necessary to implement the Scheme.
- 2.5 The HPC will consult with the Welsh Language Board in advance regarding proposals which will affect the Scheme.
- 2.6 The Scheme will not be altered without approval from the Welsh Language Board.

Delivery of service

- 2.7 The HPC is committed to the delivery of a bilingual service in accordance with the contents of the Scheme.

The standards of service in Welsh

- 2.8 The HPC is committed to providing an equally high service in Wales in both the Welsh and English languages. This will be stated on the HPC website and in key documents such as our annual report.

Supporting measures

- 2.9 HPC will include details of the standards of service with regard to providing a Welsh Language Service in its annual report and on its website.

3. Communicating with the Welsh speaking public

3.1 The role of the Health Professions Council is to protect the health and well being of people using the services of its registrants across the UK.

Public access to the HPC

- 3.2 In delivering its services in accordance with the contents of the Scheme, the HPC will give priority to the areas of operation where contact with service users and the public is greatest.
- 3.3 The HPC is committed to offering services to the public in the language or format of their choice.
- 3.4 In order to achieve this, the HPC will:
- establish the language of choice of the stakeholder at an early stage;
 - arrange for services to be provided directly or through interpretation in the language of choice;
 - ensure that all HPC employees are aware of the HPC's Welsh Language Scheme and how communication in Welsh will be handled and by whom; and
 - publicise clearly the availability of services in Welsh.
- 3.5 The following section deals with specific examples of where the Scheme would be implemented.

Written and telephone communication

- 3.6 The HPC is committed to being able to deal with written enquiries in either Welsh or English. This will be stated clearly on any communications intended for distribution or use in Wales. The phrase 'Correspondence is welcome in English or Welsh/Gallwch ohebu yn Gymraeg neu Saesneg' will be included at the foot of headed notepaper and email signatures. Letters or emails in Welsh will be answered with a signed reply in Welsh and within the same service levels as correspondence in English.
- 3.7 For correspondence received in English, HPC will automatically reply in English unless otherwise requested.
- 3.8 For written communications sent to more than one member of the public, where that written communication is sent to individuals in Wales, then this information will be provided in both English and Welsh.
- 3.9 As the HPC's office is in London, the HPC has no Welsh speaking employees at present. It therefore cannot deal with Welsh language calls at the moment. The HPC will offer the caller the option of continuing the call in English or of putting the query in writing.
- 3.10 The HPC will publish guidelines on dealing with written and telephone communications in Welsh, and ensure that all employees are aware of the relevant protocol.

- 3.11 The HPC will monitor the demand for provision to ensure that the option of being able to receive and deal with calls in Welsh from the outset will be considered.

Public meetings

- 3.12 Notices of public meetings in Wales will be bilingual. Such notices will make it clear that the public will be welcome to speak in Welsh or English. All public meetings in Wales will have Welsh/English interpreters present to allow for the asking and answering of questions in either language. For fitness to practise proceedings held in Wales, please see the separate section below.
- 3.13 The HPC will provide guidance for the chair of the meeting on offering a choice of language.
- 3.14 Papers and agendas will be produced bilingually for public meetings held in Wales. The HPC will also use public facing exhibition stand materials and display materials in Welsh and English or bilingually.

Translation

- 3.15 The HPC already uses Welsh language translators to ensure a high quality of service to our Welsh speakers. The HPC gives a commitment to continue doing so.

HPC website

- 3.16 The HPC publishes Welsh pages that explain the key functions of the HPC and how to complain on our website which are easily accessed from the front page. These are:
- What is the HPC?
 - Information about the professions we regulate.
 - How to raise a concern.
- 3.17 Press releases where specific to a Welsh audience will be made available via the website press room in Welsh.
- 3.18 Welsh translations of HPC publications are published on the website.
- 3.19 We are committed to increasing the bilingual provision and accessibility of our website and will continually revise and update content to this purpose.

4. The organisation's public face

Corporate identity

- 4.1 The government has recently indicated that the HPC's name will change once it takes responsibility for regulating social workers in England. The HPC will develop a bilingual corporate identity once its new name is known, in line with the organisation's rebranding.

Publications

- 4.2 The HPC issues publications for a variety of purposes. The following will be available in both Welsh and English:

- Press releases (where these relate to specific issues in Wales)
- Who regulates health professionals? (leaflet about health regulation)
- How to raise a concern

Any future publications and information for the public will be published bilingually in Welsh and English.

- 4.3 Standards, guidance and other technical or specialised material aimed at professionals and not directly at the public will be in English. However, a translation will be available on request.
- 4.4 All new publications which need to be presented bilingually in Welsh and English will be presented in a single bilingual publication.
- 4.5 All HPC documents are available free of charge. However, if in the future there is a cost attached to a publication, the English and Welsh copies or the bilingual copies of the publication will be the same price.

Press notices

- 4.6 The HPC will issue bilingual press releases and statements to the media in Wales where they relate to Wales issues. Translations at press conferences in Wales will be provided for journalists.
- 4.7 There may be times when it is not possible to organise translation of an urgent press release before issuing it, where this occurs a translation will be arranged as soon as possible.

Public advertising

- 4.8 The HPC will conduct public advertising and publicity campaigns in Wales in a way that treats the two languages on a basis of equality. Specifically the HPC will ensure advertising specific to Wales is produced bilingually in the following media:
- Public transport advertising (where the public transport is exclusive to Wales)
 - Billboard advertising (where the billboard site is in Wales)
 - Magazine/newspaper advertising (where the publication is intended for a Welsh audience only or is a Welsh edition)

- 4.9 The HPC will ensure any public advertising produced for Wales conforms to the guidance produced by the Welsh Language Board.

5. Fitness to practise

- 5.1 The HPC's fitness to practise proceedings are a key part of its role in protecting the public. This section sets out the Health Professions Council's support for the principle in the Welsh Language Act 1993 that, in the administration of justice in Wales, the English and Welsh languages should be treated on the basis of equality.
- 5.2 It should be noted that the arrangements set out in this Scheme only apply to fitness to practise and appeal proceedings which take place in Wales.

Background

- 5.3 Article 22(7) of the Health Professions Order 2001 provides that fitness to practise hearings and related preliminary meetings must take place in the UK country in which the registrant is situated. Consequently, if a registrant's registered address is in Wales, then any hearing or preliminary meeting must take place in Wales. In addition, a hearing of a registration appeal must also take place in Wales if the appellant resides there.
- 5.4 Fitness to practise hearings are heard by a panel of three people which includes registrant and lay members. When making decisions about the make up of panels it is important that one member of the panel is from the same profession as the registrant. Some of these professions are relatively small in size. It is therefore important that the HPC is given notice when registrants or complainants wish to conduct a hearing in Welsh so that the appropriate arrangements can be made.
- 5.5 This Scheme sets out the arrangements which HPC has established to ensure that the principle enshrined in the Welsh Language Act 1993 is honoured and proceedings in Welsh are conducted fairly and managed effectively.

Case management

- 5.6 In order to ensure that the appropriate support is available for the conduct of proceedings in Welsh, the parties or those representing them will be encouraged to inform the Council as soon as possible of their wish to use the Welsh language.
- 5.7 When it is possible that Welsh may be used by any party or witness or in any document which may be placed before the panel, the parties or their representatives will be encouraged to tell the HPC of that fact as soon as possible so that appropriate arrangements can be made for the management of the case.
- 5.8 The provision of this information should not be delayed because a party does not have definitive information or details about the use of Welsh in the proceedings.
- 5.9 An indication at the earliest stage that Welsh may be used in the proceedings will help in managing the case more effectively. However, once more detailed information becomes available it should be passed on to the Council. This includes details of:

- any person wishing to give oral evidence in Welsh; and
- any documents or records in Welsh which that party expects to use.

Preliminary meetings

- 5.10 At any preliminary meeting which it holds, the Panel will take the opportunity to consider whether it should give directions for the management of the case. This includes offering a choice of language to the parties or representatives.
- 5.11 To assist the panel, the parties or their representatives should draw attention to the possibility of Welsh being used in the proceedings, even where this information has already been provided to the HPC.
- 5.12 In any case where a party has already informed the HPC that Welsh may be used in the proceedings, wherever possible, this should be confirmed or not (as the case may be) at the preliminary meeting.

Interpreters

- 5.13 If an interpreter is needed to translate evidence from English to Welsh or from Welsh to English, the panel will appoint an interpreter. Wherever possible, and unless the nature of the case calls for some other form of linguistic expertise, interpreters will be drawn from the list of interpreters approved by the Courts.

Oaths and affirmations

- 5.14 When witnesses are called during hearings, the hearings officer administering the oath or affirmation will inform them that they may choose to be sworn or affirm in Welsh or English.

6. Implementing and monitoring the Scheme

Employees and their responsibility

- 6.1 Whilst ultimate responsibility for the provision of services in Welsh rests with the Chief Executive, the Policy Manager will oversee the day-to-day implementation of the Scheme.
- 6.2 The Policy Manager, supported by the Equality and Diversity working group, will ensure that those involved with recruitment and training are made aware of their obligations under the Welsh Language Scheme.
- 6.3 All managers have a responsibility to implement those aspects of the Scheme which are relevant to their departments.
- 6.4 To ensure the effectiveness of our Welsh Language Scheme, employees will be advised of the requirements of our Scheme and the implications it will have on day-to-day activities.

Vocational training in Welsh

- 6.5 Any person interacting with the public and wishing to learn Welsh will be encouraged and supported to do so by the HPC in the context of their overall goals and objectives and those of the organisation.

Recruitment in Wales

- 6.6 The HPC will identify if there are any posts where the ability to speak Welsh is essential or desirable and identify the level of proficiency required. This will be reflected in job descriptions and person specifications accordingly.
- 6.7 When recruiting employees where fluent Welsh is an essential requirement recruitment adverts will be in Welsh only. Where the requirement is desirable, recruitment adverts appearing in the national press and in the Welsh press will be bilingual.

Third party contractors

- 6.8 All third party contractors will be made aware of the HPC's Welsh Language Scheme and any specific obligations. Where the work will involve communicating in Wales, any third party contract will include reference to the HPC's Welsh Language Scheme, and specify the service in Welsh that is required. Particular attention will be drawn to the relevant parts of the Scheme they will be expected to implement.
- 6.10 Performance against contract will be monitored against compliance.

Timescales and targets

- 6.11 Timescales and targets for implementing our Scheme are identified in our action plan (Appendix A).

Monitoring the Scheme

- 6.12 HPC will prepare internal progress reports regarding the implementation of the Scheme and submit them to the monitoring group (the HPC Council) annually.
- 6.13 The HPC will receive an annual compliance report that will:
- measure whether the HPC is complying with the Scheme;
 - measure if the Scheme is being appropriately managed;
 - analyse its performance on a departmental and corporate basis, in order to ensure consistency;
 - assess and consider key themes in scheme implementation; and
 - recognise any fundamental weakness and set up an action plan which will include a timetable to deal with them.
- 6.14 A copy of this report will be sent to the Welsh Language Board on an annual basis. In the third year of the Scheme's implementation the HPC will prepare a comprehensive evaluation report that will assess and evaluate performance in implementing the scheme since its inception. This report will:
- provide an overview and thematic analysis of compliance and performance over the first three years of the Scheme(from two perspectives, service delivery and Scheme management); and
 - outline priorities for the following three years, together with a revised timetable for implementing the measures in the Scheme.
- 6.15 After the priorities for the next three years have been identified and a revised timetable produced, the HPC will revise and update the Welsh Language Scheme.
- 6.15 A summary report will be posted on the HPC website.

7. Publication of the Scheme

7.1 The HPC will publicise its Welsh Language Scheme to the public and other stakeholders by:

- posting on the HPC website;
- issuing a Press release (bilingual); and
- making all relevant stakeholder groups such as professional bodies, employers and patient associations aware of the Scheme.

Improving the Scheme

7.2 The HPC welcomes improvements to the Scheme. All comments or suggestions should be addressed to the Policy and Standards Department (Welsh Language Scheme) and will be considered as part of the monitoring process.

7.3 All complaints regarding the implementation of the Scheme will be investigated and the action taken will be highlighted in the annual reports and financial statements published by Council. Complaints will be received in Welsh and in English and will be dealt with in the same timescale.

7.4 Complaints can be sent to the following address:

Customer Services Manager
Health Professions Council
184 Kennington Park Road
London
SE11 4BU

Appendix 1: Implementation plan

The timelines given in this implementation plan are based on quarters of the financial year (indicated by Q and then the relevant quarter).

		Timeline	Lead
1	Consult on Welsh Language Scheme for 12 weeks.	Q3 2010	Policy Manager
2	Welsh Language Scheme approved by Council	Q4 2010	Policy Manager
3	Welsh Language Scheme approved by Welsh Language Board	Q2 2011	Policy Manager
4	Publish final Scheme on HPC website in the Welsh section	Q2 2011	Policy Manager and Web Manager
5	Deliver training to all employees on the Scheme	Q1 2011	Policy Manager
6	Ensure that organisational policies reflect our commitments under the Welsh Language Scheme	From Q2 2011 onwards	Policy Manager with Equality and Diversity working group
7	Include the Welsh Language Scheme in employees induction plans	Q3 2011	Policy Manager and HR Director
8	Work with the Welsh translation agency on standards for translating press releases	Q3 2011	Press and Public Relations Manager
9	Production of bilingual display and public information materials	Q3 2011 onwards	Communications Director to oversee
10	Issue Welsh press releases	Q3 2011 onwards	Press and Public Relations Manager
11	Update Welsh language section of the HPC website	Q3 2011 onwards	Web Manager
12	Assess and evaluate performance in delivering the Scheme. Provide annual updates.	Q3 2012	Policy Manager with Equality and Diversity working group
13	Review and update the Scheme as part of a 3 year review	Q3 2014	Policy Manager with Equality and Diversity working group

Y Cyngor Proffesiynau Iechyd

**Gynllun Iaith Gymraeg a baratowyd o dan Ddeddf yr Iaith
Gymraeg 1993**

Cynllun Iaith Gymraeg y Cyngor Proffesiynau Iechyd

Cafodd Cynllun Iaith Gymraeg y Cyngor Proffesiynau Iechyd ei gymeradwyo gan Fwrdd yr Iaith Gymraeg o dan Adran 14 (1) o Ddeddf yr Iaith Gymraeg 1993 ar 2 Medi 2011.

Egwyddor cydraddoldeb

Mae'r Cyngor Proffesiynau Iechyd wedi ymrwmo i gyflawni ei rwymedigaethau o dan Ddeddf yr Iaith Gymraeg 1993.

Mae Cyngor Proffesiynau Iechyd wedi mabwysiadu'r egwyddor y bydd yn trin y Gymraeg a'r Saesneg yn gyfartal wrth ymgymryd â busnes cyhoeddus yng Nghymru.

Mae'r cynllun hwn yn nodi sut y bydd y Cyngor Proffesiynau Iechyd yn gweithredu'r egwyddor honno wrth ddarparu gwasanaethau i'r cyhoedd yng Nghymru.

1. Cyflwyniad

Ynghylch Y Cyngor Proffesiynau Iechyd (HPC)

- 1.1 Mae Cyngor Proffesiynau Iechyd (HPC) yn mabwysiadu'r egwyddor y bydd yn trin y Gymraeg a'r Saesneg yn gyfartal wrth ymgymryd â busnes cyhoeddus yng Nghymru. Mae'r cynllun hwn yn nodi sut y bydd yr HPC yn gweithredu'r egwyddor honno wrth ddarparu gwasanaethau i'r cyhoedd yng Nghymru.
- 1.2 Mae'r HPC yn rheolydd statudol ar draws y Deyrnas Unedig, ac fe'i sefydlwyd i amddiffyn y cyhoedd. Er mwyn gwneud hyn, mae'r Cyngor Proffesiynau Iechyd yn cadw cofrestr o weithwyr proffesiynol sy'n bodloni ei safonau o ran eu hyfforddiant, eu sgiliau, eu hymddygiad proffesiynol a'u hiechyd.
- 1.3 Gelwir gweithwyr proffesiynol ar Gofrestr yr HPC yn 'gofrestreion' ac mae tua 200,000 ar y Gofrestr, o 15 o broffesiynau gwahanol.
 - Therapyddion celfyddydau
 - Gwyddonwyr biofeddygol
 - Ciropodyddion / podiatryddion
 - Gwyddonwyr clinigol
 - Dietegwyr
 - Dosbarthwyr cymhorthion clyw
 - Therapyddion galwedigaethol
 - Ymarferwyr adrannau llawfeddygol
 - Orthoptwyr
 - Parafeddygon
 - Ffisiotherapyddion
 - Ymarferwyr seicolegwyr
 - Prostatetegwyr / orthotegwyr
 - Radiograffyddion
 - Therapyddion lleferydd ac iaith
- 1.4 Mae'n bosibl y bydd yr HPC yn rheoleiddio proffesiynau eraill yn y dyfodol. Gellir cael rhestr gyfredol o'r proffesiynau y mae'n eu rheoleiddio ar www.hpc-uk.org
- 1.5 Mae gan bob un o'r proffesiynau hyn 'deitl a ddiogelir' (mae teitlau a ddiogelir yn cynnwys teitlau fel 'ffisiotherapydd' a 'deietegydd'). Rhaid i unrhyw un sy'n defnyddio un o'r teitlau hyn fod ar y Gofrestr HPC. Mae unrhyw un sy'n defnyddio teitl a ddiogelir ond sydd heb gofrestru gyda'r Cyngor Proffesiynau Iechyd yn torri'r gyfraith a gallai gael ei erlyn.
- 1.6 Mae'r Gofrestr ar gael i unrhyw un ei chwilio ar wefan yr HPC, fel y gall wirio bod eu gweithiwr proffesiynol wedi'i gofrestru.
- 1.7 Gall aelodau o'r cyhoedd fynegi pryderon am ymddygiad neu gymhwysedd cofrestrai. Gall y Cyngor Proffesiynau Iechyd edrych ar y pryderon hyn fel rhan o'i swyddogaeth amddiffyn y cyhoedd. Mae'n edrych ar yr holl bryderon a godir, er mwyn penderfynu a oes angen cymryd

camau gweithredu. Gall yr HPC gynnal gwrandawriad i ystyried yr achos a'r pryderon a godwyd.

- 1.8 Mae'r HPC wedi'i leoli yn Park House, 184 Kennington Park Road, Llundain, SE11 4BU ac mae'n cyflogi 100 aelod o staff. Nid yw'n rhagweld y bydd ganddo swyddfa yng Nghymru yn y dyfodol agos. Fodd bynnag, mae'r HPC yn bwriadu dilyn y Ddeddf gan fod yr HPC yn rheolydd ledled y Deyrnas Unedig.

Sut rydym yn cael ein rhedeg

- 1.9 Cafodd yr HPC ei greu gan ddeddfwriaeth o'r enw y Gorchymyn Proffesiynau Iechyd 2001. Mae'r ddeddfwriaeth hon yn nodi ei swyddogaeth ac yn rhoi ei rym cyfreithiol i'r HPC. Mae gan yr HPC Gyngor sy'n pennu'r strategaeth a'r polisi, ac yn sicrhau bod yr HPC yn cyflawni ei swyddogaeth.
- 1.10 Mae'n rhaid i weithwyr proffesiynol gofrestru gyda'r Cyngor Proffesiynau Iechyd cyn eu bod yn cael defnyddio un o'r teitlau a ddiogelir ar gyfer eu proffesiwn. Mae hyn yn golygu na fyddai rhywun sydd wedi cwblhau cwrs mewn, er enghraifft, ffisiotherapi, yn cael ei alw ei hunan yn 'ffisiotherapydd' oni bai ei fod yn cofrestru gyda'r Cyngor Proffesiynau Iechyd.

Ein rôl

- 1.11 Mae gan y Cyngor Proffesiynau Iechyd bedair prif swyddogaeth. Mae'n:
- gosod safonau y mae'n rhaid i ymgeiswyr a chofrestreion eu bodloni;
 - cymeradwyo rhaglenni addysg sy'n bodloni ei safonau;
 - cofrestru unigolion sy'n cwrdd â'r safonau hynny;
 - cymryd camau yn erbyn unigolion ar ei Gofrestr nad ydynt yn bodloni'r safonau hynny.

2. Cynllunio a darparu'r gwasanaeth

2.1 Mae'r HPC yn cydnabod pwysigrwydd darparu gwasanaeth yn newis iaith y cwsmer, fel rhan o wasanaeth ansawdd da ac yn cydnabod anghenion diwylliannol ac ieithyddol y cyhoedd Cymraeg. Mae'r HPC wedi ymrwymo'n llwyr i'r egwyddor y dylai'r Gymraeg a'r Saesneg gael eu trin ar y sail eu bod yn gyfartal.

Polisiâu a mentrau newydd

2.2 Gwneir asesiad o effaith debygol unrhyw bolisi neu gynnig newydd ar y Cynllun iaith Gymraeg. Caiff gallu rhai eraill i ddarparu gwasanaethau yn Gymraeg ei ystyried hefyd.

2.3 At hyn:

- Rhoddir gwybod i staff sy'n ymwneud â datblygu polisiâu'r HPC am y Cynllun iaith Gymraeg a'n cyfrifoldebau o dan Ddeddf yr Iaith Gymraeg 1993. Bydd hyfforddiant hefyd yn eu gwneud yn gyfarwydd â gweithredu, adrodd yn ôl a gwerthuso cynlluniau ar gyfer y Cynllun.
- Bydd y Cyngor yn sicrhau y bydd polisiâu a mentrau newydd yn gyson â'r cynllun ac na fyddant yn ei danseilio.
- Bydd y Cyngor yn goruchwyllo'r gwaith o lunio, gweithredu a monitro Cynllun iaith Gymraeg yr HPC yn barhaus.

2.4 Bydd y Cyngor Proffesiynau Iechyd yn cyhoeddi ac yn dosbarthu canllawiau mewnol yn disgrifio'r mesurau angenrheidiol i weithredu'r Cynllun.

2.5 Bydd yr HPC yn ymgynghori â'r Bwrdd ymlaen llaw ynglŷn â bwriadau a fydd yn effeithio ar y Cynllun.

2.6 Ni fydd y Cynllun yn cael ei newid heb gymeradwyaeth Bwrdd yr Iaith Gymraeg.

Darparu gwasanaeth

2.7 Mae'r HPC wedi ymrwymo i gyflwyno gwasanaeth dwyieithog yn unol â chynnwys y Cynllun.

Safonau'r gwasanaeth yn Gymraeg

2.8 Mae'r HPC wedi ymrwymo i ddarparu gwasanaeth o'r un safon uchel yn Gymraeg a Saesneg. Caiff hyn ei ddatgan ar wefan HPC ac mewn dogfennau allweddol megis ein hadroddiad blynyddol.

Mesurau Cefnogi

2.9 Bydd yr HPC yn cynnwys manylion am y safonau gwasanaeth o ran darparu Gwasanaeth Iaith Gymraeg yn ei adroddiad blynyddol ac ar ei wefan.

3. Cyfathrebu a'r cyhoedd sy'n siarad Cymraeg

- 3.1 Rôl y Cyngor Proffesiynau Iechyd yw diogelu iechyd a lles y bobl sy'n defnyddio gwasanaethau ei gofrestrion ar draws y Deyrnas Unedig.

Mynediad cyhoeddus at y HPC

- 3.2 Wrth ddarparu gwasanaethau yn unol â chynnwys y Cynllun, bydd yr HPC yn rhoi blaenoriaeth i'r meysydd gweithredu lle y mae cyswllt â defnyddwyr gwasanaethau a'r cyhoedd ar ei fwyaf.
- 3.3 Mae'r HPC wedi ymrwymo i gynig gwasanaethau i'r cyhoedd yn yr iaith neu fformat o'u dewis.
- 3.4 Er mwyn cyflawni hyn, bydd yr HPC yn:
- sefydlu dewis iaith y rhanddeiliaid yn gynnar;
 - trefnu i wasanaethau gael eu darparu yn uniongyrchol neu drwy gyfieithydd yn eu ddewis iaith;
 - sicrhau bod pob staff yr HPC yn ymwybodol o Gynllun Iaith Gymraeg yr HPC a sut y bydd cyfathrebu yn Gymraeg yn cael ei drin a chan bwy;
 - rhoi cyhoeddusrwydd amlwg i'r gwasanaethau sydd ar gael yn y Gymraeg.
- 3.5 Mae'r adran ganlynol yn delio gydag enghreifftiau penodol o bryd y byddai'r Cynllun yn cael ei weithredu.

Cyfathrebu ysgrifenedig a thros y ffôn

- 3.6 Mae'r HPC wedi ymrwymo i fod yn gallu delio ag ymholiadau ysgrifenedig yn y Gymraeg neu yn Saesneg. Caiff hyn ei ddatgan yn glir ar unrhyw gyfathrebiaeth y bwriedir ei dosbarthu neu ei defnyddio yng Nghymru. Caiff yr ymadrodd ' Cewch ohebu yn Gymraeg neu Saesneg / Correspondence is welcome in English or Welsh' ei gynnwys wrth droed papur pennawd a llofnodion e-bost. Caiff llythyrau neu negeseuon e-bost yn Gymraeg eu hateb gydag ateb wedi'i lofnodi yn Gymraeg ac o fewn yr un lefelau gwasanaeth â gohebiaeth yn y Saesneg.
- 3.7 Ar gyfer gohebiaeth a dderbynnir yn Saesneg, bydd yr HPC yn ateb yn awtomatig yn Saesneg os na wneir gofyniad gwahanol.
- 3.8 Yn achos cyfathrebiaeth ysgrifenedig a anfonir at fwy nag un aelod o'r cyhoedd, pan anfonir yr ohebiaeth ysgrifenedig at unigolion yng Nghymru, yna caiff y wybodaeth hon ei darparu yn y Gymraeg a'r Saesneg.
- 3.9 Nid oes gan yr HPC staff sy'n siarad Cymraeg yn ei swyddfeydd yn Llundain ar hyn o bryd. Felly ni all ddelio â galwadau ffôn yn yr iaith Gymraeg ar hyn o bryd. Bydd y HPC yn cynnig y dewis i'r sawl sy'n ffonio i barhau â'r alwad yn Saesneg neu gyflwyno'r ymholiad yn ysgrifenedig.
- 3.10 Bydd y Cyngor Proffesiynau Iechyd yn cyhoeddi canllawiau ar ymdrin â chyfathrebiaeth ysgrifenedig a chyfathrebu dros y ffôn yn Gymraeg, ac yn sicrhau bod yr holl weithwyr yn ymwybodol o'r protocol perthnasol.

- 3.11 Bydd yr HPC yn monitro'r alwad am ddarpariaeth er mwyn sicrhau y caiff yr opsiwn o fod yn gallu derbyn a delio â galwadau yn Gymraeg o'r cychwyn cyntaf ei ystyried.

Cyfarfodydd Cyhoeddus

- 3.12 Bydd hysbysiadau o gyfarfodydd cyhoeddus yng Nghymru yn ddwyieithog. Bydd hysbysiadau o'r fath yn ei gwneud yn glir y bydd y croeso i'r cyhoedd siarad yn Gymraeg neu yn Saesneg. Bydd cyfieithwyr Cymraeg/Saesneg yn bresennol ym mhob cyfarfod cyhoeddus yng Nghymru er mwyn caniatáu am ofyn ac ateb cwestiynau yn y naill iaith neu'r llall. Ar gyfer achosion addasrwydd i ymarfer a gynhelir yng Nghymru, gweler yr adran ar wahân isod.
- 3.13 Bydd y Cyngor Proffesiynau Iechyd yn darparu canllawiau ar gyfer cadeirydd y cyfarfod ar gynnig dewis iaith.
- 3.14 Bydd y papurau ac agendâu yn cael eu cynhyrchu yn ddwyieithog ar gyfer cyfarfodydd cyhoeddus a gynhelir yng Nghymru. Bydd y HPC hefyd yn defnyddio deunyddiau arddangosfeydd a stondinau arddangos ar gyfer y cyhoedd yn Gymraeg a Saesneg neu'n ddwyieithog.

Cyfieithu

- 3.15 Mae'r HPC eisoes yn defnyddio cyfieithwyr Cymraeg er mwyn sicrhau safon uchel o wasanaeth i'n siaradwyr Cymraeg. Mae'r HPC yn rhoi ymrwymiad i barhau i wneud hynny.

Gwefan yr HPC

- 3.16 Mae'r Cyngor Proffesiynau Iechyd yn cyhoeddi tudalennau gwe Cymraeg sy'n egluro swyddogaethau allweddol yr HPC a sut i gwyno ar ein gwefan. Mae'n hawdd mynd at y rhain o'n tudalen flaen. Sef:
- Beth yw'r HPC?
 - Gwybodaeth am y proffesiynau rydym yn eu rheoleiddio.
 - Sut i fynegi pryder.
- 3.17 Caiff datganiadau i'r wasg pan fyddan nhw'n benodol i gynulleidfa Gymraeg eu rhoi ar gael yn Gymraeg drwy ystafell y wasg ar y wefan.
- 3.18 Mae cyfieithiadau Cymraeg o gyhoeddiadau'r HPC yn cael eu cyhoeddi ar y wefan.
- 3.19 Rydym wedi ymrwmo i gynyddu'r ddarpariaeth ddwyieithog a hygyrchedd ein gwefan a byddwn yn parhau i adolygu a diweddarau'r cynnwys at y diben hwn.

4. Wyneb cyhoeddus y mudiad

Delwedd gorfforaethol

- 4.1 Mae llywodraeth San Steffan wedi dweud yn ddiweddar y bydd yr HPC yn newid enw pan fydd yn cymryd cyfrifoldeb am reoleiddio gweithwyr cymdeithasol yn Lloegr. Bydd yr HPC yn datblygu delwedd gorfforaethol ddwyieithog pan fydd ei enw newydd yn hysbys, yn unol ag ail-frandio'r sefydliad.

cyhoeddiadau

- 4.2 Mae'r HPC yn cyhoeddi cyhoeddiadau ar gyfer amrywiaeth o ddibenion. Bydd y canlynol ar gael yn Gymraeg a Saesneg:
- Datganiadau i'r wasg (lle mae'r rhain yn ymwneud â materion penodol yng Nghymru)
 - Pwy sy'n rheoleiddio gweithwyr iechyd proffesiynol? (Taflen am reoleiddio iechyd)
 - Sut i fynegi pryder
- Caiff unrhyw gyhoeddiadau a gwybodaeth i'r cyhoedd a gyhoeddir yn y dyfodol yn ddwyieithog yn Gymraeg a Saesneg.
- 4.3 Caiff safonau, canllawiau a deunydd technegol neu arbenigol a anelir at weithwyr proffesiynol ac nid yn uniongyrchol at y cyhoedd eu cyhoeddi yn Saesneg. Fodd bynnag, bydd cyfieithiad ar gael ar gais.
- 4.4 Bydd pob cyhoeddiad newydd y mae angen ei gyflwyno yn ddwyieithog yn cael ei gyflwyno mewn cyhoeddiad dwyieithog unigol.
- 4.5 Mae pob un o ddogfennau'r HPC ar gael yn rhad ac am ddim. Fodd bynnag, os codir tâl am gyhoeddiad yn y dyfodol, bydd y copïau Cymraeg a Saesneg neu gopïau dwyieithog o'r cyhoeddiad ar gael am yr un pris.

Hysbysiadau yn y wasg

- 4.6 Bydd yr HPC yn cyhoeddi datganiadau dwyieithog i'r wasg a datganiadau i'r cyfryngau yng Nghymru, pan fyddan nhw'n ymwneud â materion penodol yng Nghymru. Caiff cyfieithiadau mewn cynadleddau i'r wasg yng Nghymru eu darparu i newyddiadurwyr.
- 4.7 Efallai y bydd adegau pan na fydd yn bosibl trefnu cyfieithiad ar gyfer cyhoeddiad brys i'r wasg cyn ei ryddhau, pan fydd hyn yn digwydd, trefnir cyfieithiad cyn gynted â phosibl.

Hysbysebu cyhoeddus

- 4.8 Bydd y Cyngor Proffesiynau Iechyd yn cynnal ymgyrchoedd hysbysebu cyhoeddus ac ymgyrchoedd cyhoeddusurwydd yng Nghymru mewn modd sy'n trin y ddwy iaith ar y sail eu bod yn gyfartal. Yn benodol, bydd y HPC yn sicrhau bod hysbysebion sy'n benodol i Gymru yn ddwyieithog yn y cyfryngau canlynol:

- Hysbysebu trafndiaeth gyhoeddus (pan fydd y cludiant cyhoeddus yn unigryw i Gymru)
- Hysbysebu ar filfyrdau (pan fydd safle hysbysfwrdd yng Nghymru)
- Hysbysebion mewn cylchgrawn/papur newydd (pan fydd y cyhoeddiad wedi'i fwriadu ar gyfer cynulleidfa Gymraeg yn unig neu'n os yw'n argraffiad Cymraeg)

4.9 Bydd yr HPC yn sicrhau bod unrhyw hysbysebion cyhoeddus a gynhyrchir ar gyfer Cymru yn cydymffurfio â'r canllawiau a gynhyrchwyd gan Fwrdd yr Iaith Gymraeg.

5. Addasrwydd i ymarfer

- 5.1 Mae achosion addasrwydd i ymarfer yr HPC yn rhan allweddol o'i rôl wrth amddiffyn y cyhoedd. Mae'r adran hon yn cyflwyno cefnogaeth i'r egwyddorion yn Neddf yr Iaith Gymraeg 1993 y dylid, wrth gynnal busnes cyhoeddus a gweinyddu cyfiawnder yng Nghymru, trin yr iaith Gymraeg a'r iaith Saesneg ar y sail eu bod yn gyfartal.
- 5.2 Dylid nodi bod y trefniadau a nodir yn y Cynllun hwn yn berthnasol i addasrwydd i ymarfer ac i achosion apelio a gynhelir yng Nghymru.

Cefndir

- 5.3 Mae Erthygl 22 (7) o'r Gorchymyn Proffesiynau Iechyd 2001 yn darparu bod rhaid i wrandawiadau addasrwydd i ymarfer a chyfarfodydd cysylltiedig cychwynnol ddigwydd yn y wlad yn y Deyrnas Unedig y mae'r unigolyn cofrestredig wedi ei leoli ynddi. O ganlyniad, os yw cyfeiriad cofrestredig cofrestrai yng Nghymru, yna mae'n rhaid i unrhyw wrandawriad neu gyfarfod cychwynnol ddigwydd yng Nghymru. Yn ogystal â hyn, mae'n rhaid i wrandawriad apêl cofrestru hefyd ddigwydd yng Nghymru os bydd yr apelydd yn byw yno.
- 5.4 Clywir gwrandawiadau addasrwydd i ymarfer gan banel o dri o bobl sy'n cynnwys aelodau cofrestredig ac aelodau lleyg. Wrth wneud penderfyniadau am gyfansoddiad paneli mae'n bwysig bod un aelod o'r panel yn dod o'r un proffesiwn â'r cofrestrai. Mae rhai o'r proffesiynau hyn yn gymharol fach o ran maint. Felly, mae'n bwysig y rhybuddir yr HPC pan fydd cofrestreion neu achwynyddion eisiau cynnal gwrandawriad yn Gymraeg fel y gellir gwneud y trefniadau priodol.
- 5.5 Mae'r Cynllun hwn yn nodi'r trefniadau y mae'r HPC wedi'u sefydlu i sicrhau y perchir yr egwyddor a ymgorfforwyd yn Neddf yr Iaith Gymraeg 1993 ac y caiff achosion yn y Gymraeg eu cynnal yn deg ac y cânt eu rheoli'n effeithiol.

Rheoli achosion

- 5.6 Er mwyn sicrhau bod y cymorth priodol ar gael ar gyfer cynnal achos yn y Gymraeg, caiff y partïon neu'r rhai sy'n cynrychioli eu hannog i roi gwybod i'r Cyngor cyn gynted â phosibl am eu dymuniad i ddefnyddio'r Gymraeg.
- 5.7 Pan fydd yn bosibl caiff unrhyw barti neu dyst ddefnyddio'r Gymraeg neu gellir ei defnyddio mewn unrhyw ddogfen y gellir ei rhoi gerbron y panel, caiff y partïon neu eu cynrychiolwyr eu hannog i ddweud wrth yr HPC am y ffaith honno cyn gynted ag y bo modd fel y gellir gwneud trefniadau priodol ar gyfer rheoli achos.
- 5.8 Ni ddylai ddarparu'r wybodaeth hon gael ei ohirio oherwydd nad oes gan barti wybodaeth derfynol neu fanylion ynghylch y defnydd o'r Gymraeg yn yr achos.
- 5.9 Bydd cael gwybod yn y camau cynharaf o'r achos y defnyddir y Gymraeg yn helpu i reoli'r achos yn fwy effeithiol. Fodd bynnag, pan ddaw

gwybodaeth fanylach ar gael dylid ei phasio ymlaen i'r Cyngor. Mae hyn yn cynnwys manylion:

- unrhyw un sy'n dymuno rhoi tystiolaeth ar lafar yn y Gymraeg,
- unrhyw ddogfennau neu gofnodion yn Gymraeg y mae'r parti yn disgwyl eu defnyddio.

Cyfarfodydd rhagarweiniol

- 5.10 Mewn unrhyw gyfarfod rhagarweiniol y mae'n ei gynnal, bydd y Panel yn cymryd y cyfle i ystyried a ddylai roi cyfarwyddiadau ar gyfer rheoli'r achos. Mae hyn yn cynnwys cynnig dewis iaith i'r partïon neu'u cynrychiolwyr.
- 5.11 I gynorthwyo'r panel, dylai'r partïon neu eu cynrychiolwyr dynnu sylw at y posibilrwydd y caiff y Gymraeg ei defnyddio yn yr achos, hyd yn oed lle bo'r wybodaeth hon eisoes wedi'i darparu i'r HPC.
- 5.12 Mewn unrhyw achos pan fydd parti eisoes wedi rhoi gwybod i'r HPC ei bod yn bosibl y defnyddir y Gymraeg yn yr achos, pryd bynnag y bo'n bosibl, dylid cadarnhau hyn neu beidio (yn ôl yr achos) yn y cyfarfod rhagarweiniol.

Cyfieithwyr ar y pryd

- 5.13 Os bydd angen cyfieithydd ar y pryd i gyfieithu tystiolaeth o'r Saesneg i'r Gymraeg neu o'r Gymraeg i'r Saesneg, bydd y panel yn penodi cyfieithydd ar y pryd. Pryd bynnag y bo'n bosibl, ac oni bai bod natur yr achos yn galw am ryw fath arall o arbenigedd ieithyddol, caiff y cyfieithwyr eu tynnu oddi ar y rhestr o gyfieithwyr a gymeradwywyd gan y Llysoedd.

Llwon a chadarnhadau

- 5.14 Pan fydd tystion yn cael eu galw yn ystod gwrandawiadau, bydd y swyddog gwrandawiadau sy'n gweinyddu'r llw neu'r cadarnhad yn eu hysbysu y gallant ddewis i dyngu llw neu gadarnhau yn y Gymraeg neu yn Saesneg.

6. Gweithredu a monitro'r cynllun

Staff a'u Cyfrifoldeb

- 6.1 Er mai'r Prif Weithredwr sy'n gyfrifol yn y pen draw am ddarparu gwasanaethau yn Gymraeg, y Rheolwr Polisi fydd yn goruchwyllo'r gwaith o weithredu'r Cynllun o ddydd i ddydd.
- 6.2 Bydd y Rheolwr Polisi, gyda chymorth y gweithlu Cydraddoldeb ac Amrywiaeth, yn sicrhau bod pobl sy'n ymwneud â recriwtio a hyfforddi yn ymwybodol o'u rhwymedigaethau dan y Cynllun Iaith Gymraeg.
- 6.3 Mae pob rheolwr yn gyfrifol am weithredu'r agweddau hynny ar y Cynllun sy'n berthnasol i'w hadrannau.
- 6.4 Er mwyn sicrhau effeithiolrwydd ein Cynllun Iaith Gymraeg, rhoddir gwybod i staff am ofynion y Cynllun a'i oblygiadau ar weithgareddau dydd i ddydd.

Hyfforddiant galwedigaethol yn y Gymraeg

- 6.5 Bydd unrhyw berson sy'n rhyngweithio gyda'r cyhoedd ac sy'n dymuno dysgu Cymraeg yn cael eu hannog a'u cefnogi i wneud hynny gan y HPC yng nghyd-destun eu nodau a'u hamcanion cyffredinol a rhai'r sefydliad.

Recriwtio yng Nghymru

- 6.6 Bydd y Cyngor Proffesiynau Iechyd yn nodi a oes unrhyw swyddi lle mae'r gallu i siarad Cymraeg yn hanfodol neu'n ddymunol ac yn nodi lefel y medrusrwydd angenrheidiol. Caiff hyn ei adlewyrchu mewn disgrifiadau swydd a manylebau person yn unol â hynny.
- 6.7 Wrth recriwtio gweithwyr y mae Cymraeg rhugl yn ofyniad hanfodol ar eu cyfer yn Gymraeg yn unig. Pan fydd y gofyniad yn ddymunol, bydd hysbysebion recriwtio ym mhapurau newyddion y Deyrnas Unedig a phapurau newyddion Cymru'n ddwyieithog.

Contractwyr trydydd parti

- 6.8 Rhoddir gwybod i'r holl contractwyr trydydd parti am Gynllun Iaith Gymraeg yr HPC ac am unrhyw rwymedigaethau penodol. Pan fydd y gwaith yn cynnwys cyfathrebu yng Nghymru, bydd unrhyw gytundeb trydydd parti yn cynnwys cyfeiriad at Gynllun Iaith Gymraeg yr HPC, ac yn nodi'r gwasanaeth yn y Gymraeg sydd ei angen. Tynnir sylw penodol trydydd parti on at y rhannau penodol o'r cynllun y bydd disgwyl iddynt eu rhoi ar waith.
- 6.10 Caiff perfformiad yn erbyn contract ei fonitro yn erbyn cydymffurfiaeth.

Amserlen a thargedau

- 6.11 Rhoddir amserlen a thargedau ar gyfer gweithredu ein Cynllun yn ein cynllun gweithredu (Atodiad A).

Monitro'r Cynllun

- 6.12 Bydd y Cyngor Proffesiynau Iechyd yn paratoi adroddiadau cynnydd mewnol o ran gweithredu'r Cynllun ac yn eu cyflwyno i'r grŵp monitro'n flynyddol (Cyngor yr HPC).
- 6.13 Bydd yr HPC yn derbyn adroddiad cydymffurfiaeth blynyddol a fydd yn:
- mesur a yw'r HPC yn cydymffurfio â'r Cynllun;
 - mesur a yw'r Cynllun yn cael ei reoli'n briodol;
 - dadansoddi ei berfformiad ar lefel adrannol a chorfforaethol, er mwyn sicrhau cysondeb;
 - asesu ac ystyried prif themâu o ran gweithredu'r cynllun;
 - cydnabod unrhyw wendidau sylfaenol, a sefydlu cynllun gweithredu a fydd yn cynnwys amserlen i ddelio â nhw.
- 6.14 Anfonir copi o'r adroddiad hwn at Fwrdd yr Iaith Gymraeg bob blwyddyn. Yn nhrydedd flwyddyn gweithredu'r Cynllun bydd yr HPC yn paratoi adroddiad gwerthuso cynhwysfawr a fydd yn asesu ac yn mesur perfformiad gweithredu'r Cynllun ers ei ddechrau. Bydd yr adroddiad yn:
- cynnig trosolwg a dadansoddiad thematig o'r cydymffurfiaid a'r perfformiad dros dair blynedd gyntaf y Cynllun (o ddau safbwynt, darparu gwasanaeth a rheoli'r Cynllun); ac yn
 - amlinellu blaenoriaethau ar gyfer y tair blynedd nesaf, ynghyd ag amserlen ddiwygiedig ar gyfer gweithredu'r mesurau yn y Cynllun.
- 6.15 Ar ôl i'r blaenoriaethau ar gyfer y tair blynedd nesaf gael eu nodi ac y caiff amserlen ddiwygiedig ei chynhyrchu, bydd yr HPC yn diwygio ac yn diweddarau'r Cynllun Iaith Gymraeg.
- 6.15 Caiff adroddiad cryno ei bostio ar wefan y Cyngor Proffesiynau Iechyd.

7. Cyhoeddusrwydd i'r Cynllun

7.1 Bydd yr HPC rhoi cyhoeddusrwydd i'w Gynllun Iaith Gymraeg i'r cyhoedd a rhanddeiliaid eraill drwy:

- bostio ar wefan y Cyngor Proffesiynau Iechyd;
- cyhoeddi Datganiad i'r wasg (dwyieithog);
- rhoi gwybod i'r holl grwpiau rhanddeiliaid perthnasol megis cyrff proffesiynol, cyflogwyr a chymdeithasau cleifion am y Cynllun.

Gwella'r Cynllun

7.2 Mae'r HPC yn croesawu gwelliannau i'r Cynllun. Dylai'r holl sylwadau neu awgrymiadau gael eu cyfeirio at yr Adran Polisi a Safonau (Cynllun Iaith Gymraeg) a byddan nhw'n cael eu hystyried fel rhan o'r broses fonitro.

7.3 Caiff pob cwyn ynglŷn â gweithredu'r Cynllun ei harchwilio a bydd y camau a gymerwyd yn cael eu hamlygu yn yr adroddiadau blynyddol a'r datganiadau ariannol a gyhoeddir gan y Cyngor. Caiff cwynion eu derbyn yn y Gymraeg ac yn Saesneg a byddan nhw'n cael eu trin yn ôl yr un amserlen.

7.4 Gellir anfon cwynion at y cyfeiriad canlynol:

Rheolwr Gwasanaethau Cwsmeriaid
Cyngor Proffesiynau Iechyd
184 Kennington Park Road
Llundain
SE11 4BU

Atodiad 1: Cynllun gweithredu

Mae'r amserlenni a roddir yn y cynllun gweithredu hwn yn seiliedig ar chwarteri'r flwyddyn ariannol (a ddangosir gan Ch ac wedyn y chwarter perthnasol).

		Amserlen	Arweinydd
1	Ymgynghoriad ar y Cynllun Iaith Gymraeg am 12 wythnos.	Ch3 2010	Rheolwr Polisi
2	Y Cynllun Iaith Gymraeg yn cael ei gymeradwyo gan y Cyngor	Ch4 2010	Rheolwr Polisi
3	Cynllun Iaith Gymraeg yn cael ei gymeradwyo gan Fwrdd yr Iaith Gymraeg	Ch2 2011	Rheolwr Polisi
4	Cyhoeddi'r Cynllun terfynol ar wefan yr HPC yn yr adran Gymraeg	Ch2 2011	Rheolwr Polisi a Rheolwr y We
5	Darparu hyfforddiant i'r holl staff ar y Cynllun	Ch1 2011	Rheolwr Polisi
6	Sicrhau bod polisïau sefydliadol yn adlewyrchu ein hymrwymiad o dan y Cynllun Iaith Gymraeg.	O Ch2 2011 ymlaen	Rheolwr Polisi gyda Thasglu Cydraddoldeb ac Amrywiaeth
7	Cynnwys y Cynllun Iaith Gymraeg yn y cynlluniau ar gyfer sefydlu gweithwyr	Ch3 2011	Rheolwr Polisi a Chyfarwyddwr Adnoddau Dynol
8	Gweithio gyda'r asiantaeth cyfieithu Cymraeg ar y safonau ar gyfer datganiadau i'r wasg cyfieithu	Ch3 2011	Rheolwr y Wasg a Chysylltiadau Cyhoeddus
9	Cynhyrchu deunyddiau arddangos a gwybodaeth ddwyieithog i'r cyhoedd	Ch3 2011 ymlaen	Cyfarwyddwr Cyfathrebu i'w oruchwylio
10	Rhoi datganiadau i'r wasg yn Gymraeg	Ch3 2011 ymlaen	Rheolwr y Wasg a Chysylltiadau Cyhoeddus
11	Diweddaru adran Gymraeg gwefan yr HPC	Ch3 2011 ymlaen	Rheolwr y We
12	Asesu a gwerthuso perfformiad o ran gweithredu'r Cynllun. Darparu diweddariadau blynyddol.	Ch3 2012	Rheolwr Polisi gyda Thasglu Cydraddoldeb ac Amrywiaeth
13	Adolygu a diweddaru'r Cynllun fel rhan o adolygiad 3 blynedd	Ch3 2014	Rheolwr Polisi gyda Thasglu Cydraddoldeb ac Amrywiaeth